



## Universiteti i Prizrenit

PROGRAMI MËSIMOR – SYLLABUS							
<b>Niveli i studimeve</b>	katëvjeçar	<b>Programi</b>	<b>Gjuhë dhe letersi shqipe</b>	<b>Viti akademik</b>	2022/23		
<b>LËNDA</b>		Letërsi krahasimtare					
<b>Viti</b>	III	<b>Statusi i lëndës</b>	Obligative	<b>Kodi</b>		<b>ECTS kredi</b>	5
<b>Semestri</b>	V						
<b>Javët mësimore</b>	15		Orët mësimore			Ligjërata	Ushtrime
						√	√
<b>Metodologjia e mësimimit</b>	Ligjërata, ushtrime – ekspikim dhe interpretim i teksteve, seminare, debate, shkrim i eseve etj						
<b>Konsultime</b>							
<b>Mësimdhënësi</b>	Prof.asoc.dr.Vjollca Dibra Ibrahim	e-mail	<a href="mailto:vjollca.dibra@uni-prizren.com">vjollca.dibra@uni-prizren.com</a>				
		Tel.	044 199487				
<b>Asistenti</b>	Fikret Ramadani	e-mail	<a href="mailto:Fikret.ramadani@uni-prizren.com">Fikret.ramadani@uni-prizren.com</a>				
		Tel.					

Qëllimi studimor i lëndës	Përfitimet e studentit
<p>Moduli i Letërsisë krahasimtare është paraparë që t'i përgatisë studentët e Degës së Gjuhës dhe Letërsisë Shqipe për punë hulumtuese – shkencore në një fushë specifike të studimeve letrare. Metodologjia letrare krahasimtare ofron njohuri specifike të metodologjisë letrare, instrumentet dhe nocionet teoriko – letrare siç janë: influencat, relacionet, plagjiazmi, gjeneza e zhanreve letrare, intertekstualiteti, përkthimet, receptimi, etj. Të gjithë këto do të shtrohen në një proces interaktiv dhe praktik (përmes ligjëratave), ku do të përfshihen shembuj të letërsive të veçanta dhe përfaqësues kryesorë të tyre. Ky modul i konceptualizon nocionet, idetë dhe definicionet siç janë: Letërsi botërore dhe Letërsi nacionale si dhe interaksionet midis tyre, nga njëra anë si dhe vlerat universale letrare të të gjitha kohëve, nga ana tjetër.</p>	<p><i>Studenti:</i></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- njeh nocionet, idetë dhe definicionet siç janë: Letërsi botërore dhe Letërsi nacionale si dhe interaksionet midis tyre, nga njëra anë si dhe vlerat universale letrare të të gjitha kohërave</li><li>- analizon strukturën e veprave përfaqësuese të periudhave të ndryshme letrare.</li><li>- hulumton dukuri, vepra e autorë të letërsisë shqipe e botërore në kontekstin krahasimtar</li><li>- demonstroi njohuri për letërsinë e shkruar në vende të ndryshme e në periudha të ndryshme historiko – letrare, për gjuhët, kulturat dhe traditat letrare.</li><li>- tregon aftësi për lexime kritike si dhe për shkrime kritike – analitike.</li></ul>

<b>Metodologjia për realizimin e temave mësimore:</b>			
<i>Leksion i avansuar, diskutime, punë në grupe, punë në cifte, punë individuale, metoda ndërvepruese të mësimdhënies</i>			
<b>Kushtet për realizimin e temës mësimore:</b>			
Laptop, projektor, prezentim etj.			
<b>Mënyra e vlerësimit të studentit ( në%)</b>			
Pjesëmarrja në mësim -5 %; Angazhimet, diskutimet, debatet në klasë - 15 %; Detyrat javore: (3 faqe, Time New Roman, 12, gjerësia 1.15 me së paku 4 referenca); - 20 %; Vlerësimi final (test i kombinuar) 60%	<b>Vlerësimi në %</b>	<b>Nota përfundimtare</b>	
	100% - 91%	10 (dhjete)	
	90% -81%	9 (nëntë)	
	80% - 71%	8 (tetë)	
	70% - 61%	7 (shtatë)	
	60% - 51%	6 (gjashtë)	
	50%	5 ( pesë)	
<b>Obligimet e studentit:</b>			
<b>Ligjërata</b> Pjesëmarrja në ligjërata dhe përgatitja e seminareve dhe eseve janë obligative.	<b>Ushtrime</b> <b>Leximi dhe analiza e veprave të autorëve të ndryshëm</b>		
<b>Ngarkesa e studentit për lëndën</b>			
<b>Aktiviteti</b>	<b>Orë</b>	<b>Ditë/Javë</b>	<b>Gjithsej:</b>
Ligjërata	2	15	30
Ushtrime teorike	1	15	15
Koha e kaluar në vlerësim (teste, provim final)	2	2	4
Koha e studimit vetanak të studentit (në bibliotekë ose në shtëpi	2	15	30
Përgatitja përfundimtare për provim	2	10	20
Detyra të shtëpisë	1	12	12
Kontaktet me mësimdhënësin/konsultimet	1	15	15
<b>Vërejtje: 1 ECTS kredi=25 orë angazhim,p.sh nëse lënda i ka 6 ECTS kredi student duhet të ketë angazhim gjatë semestrit 150 orë</b>		<b>Ngarkesa totale:</b>	126 orë 126:25= 5.04 ECTS

Java	Ligjërata		Ushtrime	
1.	<b>Tema</b>	2	<b>Tema</b>	2
	Letërsia kombëtare, Letërsia botërore dhe Letërsia e përgjithshme		Njoftim me lëndën	
2.	Letërsia e krahasuar – postulatet themelore, bazat teorike dhe historia	2	Demonstrim – lexim dhe komentim i një punimi komparativ	2
3.	Folklori dhe mitologjia	2	Homeri: Iliada – Gj. Fishta: Lahuta e Malcis	2
4.	Letërsia perëndimore deri në Renesancë	2	Eskili: Orestia – Shekspiri: Hamleti	2
5.	Letërsia perëndimore pas Renesancës	2	Dante Aligieri: Komedia hyjnore – Servantesi: Don Kishoti i Mançës	2
6.	Morfologjia letrare (gjinitë, zhanret e format letrare – perspektiva globale)	2	Stendal: E kuqja dhe e zeza – Tolstoj: Ana Karenina	2
7.	Periodizimi ndërkombëtar i letërsisë – periudhat letrare; brezat (gjeneratat)	2	De Rada: Këngët e Milosaos – Pushkini: Eugjen Onieгинi;	2
8.	Vleresim i pare	2		2
9.	Idetë letrare (vështrim i përgjithshëm)	2	Homeri: Odiseja - Xh. Xhojs: Uliksi	2
10.	Idetë religjioze dhe idetë filozofike	2	E Heminguej: Për kë bien kabanat	2
	Idetë shkencore dhe idetë politike		– P. Marko: Hasta la Vista	

11.	Format artistike; Kufijtë e letrares	2	F. Kafka: Kështjella – Xh. Orvel: 1984	2
12.	Ndërmjetësit letrarë – përkthyesit dhe përkthimet letrare	2	G.A.Burger: Lenore- Konstandini dhe Doruntina: Ismail Kadare-populli	2
13.	Shkëmbimet letrare ndërkombëtare	2	Eskili: Prometeu dhe I.Kadare: Prometeu	2
14.	Vleresim i dyte	2		2
15.	Reminishencat, huazimet letrare dhe ndikimet	2	Miti i Narçizit dhe Pasqyrat e Narçizit: Ernest Koliqi	2

<b>LITERATURA</b>
<p>Lieratura bazë:</p> <p>Yves Chevre: Letërsi e krahasuar, Tiranë 2002;</p> <p>Vjollca Dibra: Heroinat e deheroizuara, (Vështrim komparativ) Tiranë 2011;</p> <p>Vjollca Dibra: Shkrimtari dhe njeriu, (Vështrim komparativ Poundi, Andriqi, Handke);</p> <p>Northrop Fraj: Anatomia e kritikës; Rilindja, 1990.</p> <p>Osman Gashi: Miti dhe romantizmi evropian, Prishtinë 2005;</p> <p>Kufijtë e letërsisë, Prishtinë, 2008;</p> <p>Eliot, Thomas Sterns: Ese të zgjedhura, Prishtinë, 1982;</p> <p>Croce, Benedetto: Poezia antike dhe moderne, Tiranë, 1998;</p> <p>Claudio Guillen: “The Challenge of Comparative literature”, Harvard University Press, 1993;</p> <p>Literatura shtesë:</p> <p>Homeri: Iliada – Gj. Fishta: Lahuta e Malcis; Eskili: Orestia – Shekspiri: Hamleti; Dante Aligieri: Komedia hyjnore – Servantesi: Don Kishoti i Mançës; Stendal: E kuqja dhe e zeza – Tolstoj: Ana Karenina; De Rada: Këngët e Milosaos – Pushkini: Eugjen Oniegin; Homer: Odiseja - Xh. Xhojs: Uliksi; E Heminguej: Për kë bien kambanat – P. Marko: Hasta la Vista; F. Kafka: Kështjella – Xh. Orvel: 1984</p>

## **VËREJTJE**

Nuk do të ketë kurrfarë tolerime për “huazim” nga interneti apo kudo tjetër. Punimet e njejta apo të ngjajshme gjithashtu do të ndëshkohen. Rekomandohet që punimet që dorëzohen të jenë të shkruara me kompjuter.

### **Vërejtje për studentin:**

Studentët duhet t’u përmbahen rregullave të përcaktuara sipas Statutit të UPZ-së dhe rregulloreve dhe vendimeve të miratuara nga Senati i UPZ-së dhe këshilli mësimor

- Studentët janë të obliguar që t’i vijojnë me rregull ligjëratat dhe ushtrimet. Në procesin e mësimin kërkohet respektimi i rregullave të mirësjelljes: ardhja në kohën e caktuar, qetësia në mësim; ndalohet përdorimi i telefonave celularë.
- Studenti që ka 3 mungesa pa arsye, konsiderohet se humb të drejtën për t’iu shtruar provimit
- Në varësi të rrjedhës së kushteve dhe kërkesave, syllabusi mund të modifikohet
- Nuk lejohet prishja e qetësisë kur ligjërohet nga mësimdhënësi apo prezentohet puna e studentëve